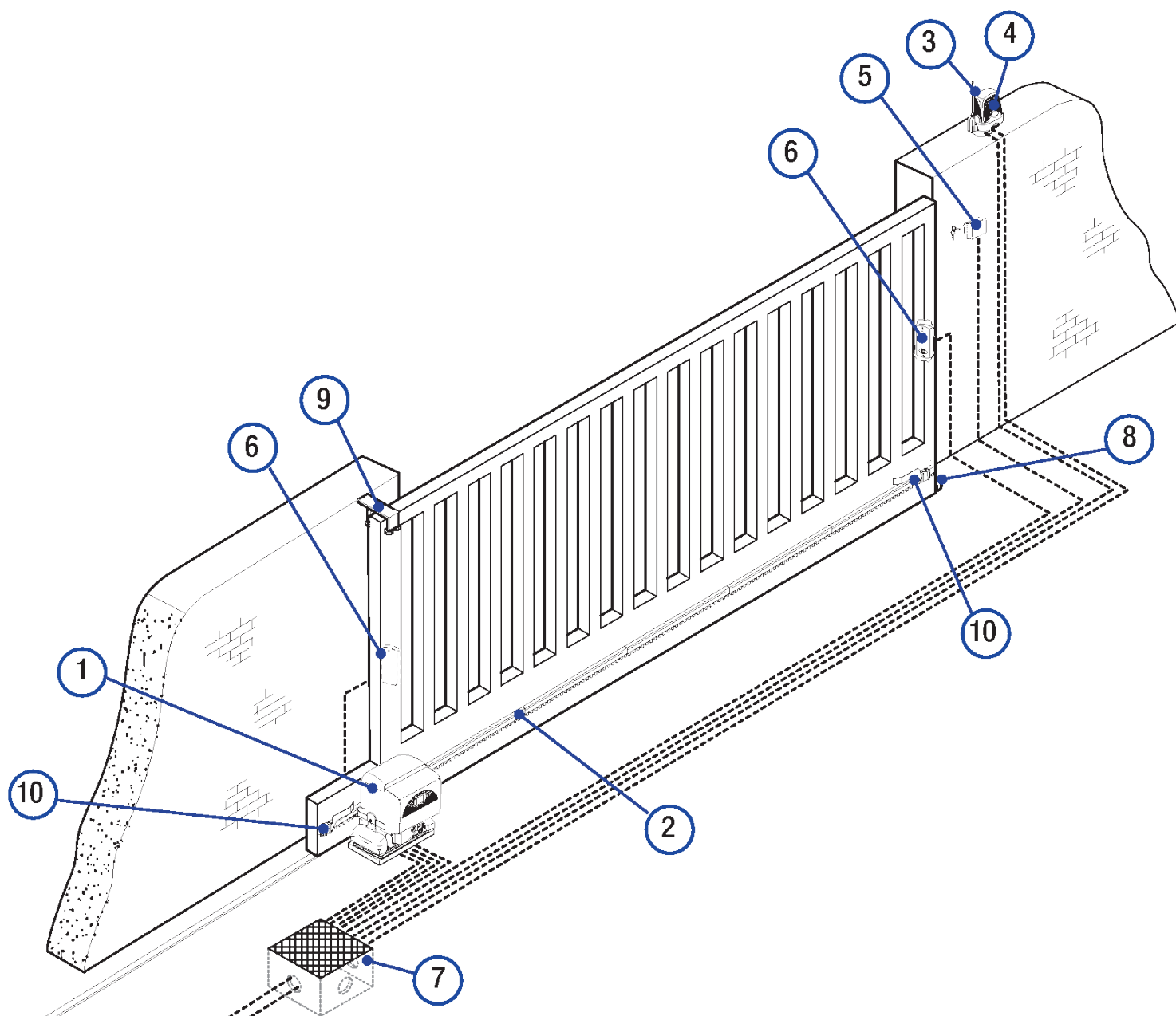


BX-A i BX-B

Siłownik Do Bram Przesuwnych

Przykładowa instalacja



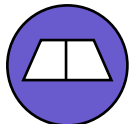
- 1 - Siłownik
- 2 - Listwa zębata
- 3 - Antena
- 4 - Lampa ostrzegawcza
- 5 - Klawiatura kodowa; stacyjka

- 6 - Fotokomórki
- 7 - Puszka podłączeniowa siłownika
- 8 - Opór mechaniczny (odbój)
- 9 - Górne prowadzenie bramy
- 10 - Krzywka wyłączników krańcowych (popychacz)

SPIS TREŚCI

	Strona
Przykładowa instalacja	1
Spis treści	2
1. Legenda	3
2. Przeznaczenie i zalecenia	3
2.1. Przeznaczenie	3
2.2. Zalecenia	3
3. Normy	3
4. Charakterystyka	3
4.1. Charakterystyka ogólna	3
4.2. Charakterystyka techniczna siłownika	4
4.3. Opis elementów	4
4.4. Wymiary zewnętrzne siłownika	4
5. Instalacja	5
5.1. Czynności przed instalacją	5
5.2. Narzędzia i materiały	5
5.3. Okablowanie	5
5.4. Instalacja siłownika	6
5.4.1. Wykonanie fundamentu	6
5.4.2. Instalacja siłownika na fundamencie	8
5.4.3. Montaż listwy zębatej	8
5.4.4. Końcowy etap instalacji	9
5.5. Regulacja położenia krańcowych	10
5.5.1. Ustawianie położenia krańcowych skrzydła bramy	10
5.6. Odblokowanie i zablokowanie siłownika	10
6. Zasady bezpieczeństwa	11
7. Konserwacja	12
7.1. Konserwacja okresowa	12
7.2. Rozwiązywanie problemów	12
7.3. Przeglądy okresowe	13
7.3.1. Karta przeglądu okresowego	13
8. Ochrona środowiska	15
8.1. Wyrzucanie opakowań	15
8.2. Złomowanie urządzenia	15
9. Deklaracja Zgodności	16
9.1. Deklaracja Zgodności	16
9.2. Tłumaczenie Deklaracji Zgodności	16

1. LEGENDA



Ten symbol oznacza akapity, które należy czytać ze szczególną uwagą.



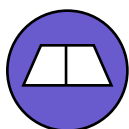
Ten symbol oznacza akapity dotyczące bezpieczeństwa.



Ten symbol oznacza uwagi, które należy przekazać użytkownikowi.

2. PRZEZNACZENIE I ZALECENIA

2.1. Przeznaczenie



Siłowniki BX-A i BX-B są przeznaczone do otwierania i zamykania bram przesuwnych w rezydencjach. Zabrania się używania produktu w celach innych niż opisane powyżej oraz instalacji w sposób inny niż zalecany w poniższej instrukcji.

2.2. Zalecenia

Siłownik BX-A należy stosować do bram przesuwnych o maksymalnej masie 400 kg i długości do 14 m w rezydencjach. Siłownik BX-B należy stosować do bram przesuwnych o maksymalnej masie 800 kg i długości do 14 m w rezydencjach.

3. NORMY

Came Cancelli Automatici posiada certyfikat systemu zarządzania jakością ISO 9001:2000 oraz certyfikat systemu zarządzania środowiskiem ISO 140001. Projektowanie i produkcja urządzeń CAME odbywa się na terenie Włoch. Siłowniki BX-A i BX-B odpowiadają następującym normom: patrz rozdział 14 DEKLARACJA ZGODNOSCI strona 28.

4. CHARAKTERYSTYKA

4.1. Charakterystyka ogólna

Opis:

Automatyka do bram przesuwnych, zaprojektowana i wyprodukowana w całości przez CAME Cancelli Automatici S.p.A zgodnie z obowiązującymi normami bezpieczeństwa, stopień ochrony IP 54. Okres gwarancji 24 miesiące.

Wersje:

BX-A - Automatyka do bramy przesuwnej o masie maksymalnej skrzydła 400kg z silnikiem jednofazowym 230 V a.c./50+60Hz o mocy 200W i 300N siły ciągu.

BX-B - Automatyka do bramy przesuwnej o masie maksymalnej skrzydła 800kg z silnikiem jednofazowym 230 V a.c./50+60Hz o mocy 300W i 800N siły ciągu.

Płyty sterujące:

ZBX-6 - Płyta sterująca "STANDARD" z:
- wbudowanym jednokanałowym dekoderym radiowym;
- sterowanie REWERSYJNYM (otwórz-zamknij);
- wejściem fotokomórek;
- automatycznym zamykaniem;

ZBX-7 - Płyta sterująca "PLUS" z:
- wbudowanym dwukanałowym dekoderym radiowym;
- sterowanie KROK PO KROKU (otwórz-stop-zamknij);
- sterowanie REWERSYJNE (otwórz-zamknij);
- dwoma niezależnymi wejściami dla fotokomórek.
- automatycznym zamykaniem.
- funkcją FURTKI.

Akcesoria opcjonalne:

B 4336 - System wykrywania przeszkód do płyty ZBX-7.

Listwa zębata:

CGZF - Listwa zębata nylonowa z rdzeniem metalowym (30x20, moduł 4).

C8MM - Listwa zębata metalowa, ocynkowana (30x8 mm, moduł 4).

C10MM - Listwa zębata metalowa, ocynkowana (30x10 mm, moduł 4).



Uwaga: W celu ułatwienia instalacji oraz spełnienia wymaganych norm, zalecamy korzystanie z oryginalnych akcesoriów zabezpieczających i sterujących firmy CAME.

4.2. Charakterystyka techniczna siłownika

Siłownik BX-A

Zasilanie silnika: 230 V a.c./50±60 Hz.

Prąd silnika: 2,6 A

Moc silnika: 200 W

Moment obrotowy: 24Nm*

Siła ciągu: 300 N

Maksymalna prędkość: 10 m/min

Przełożenie przekładni: 1/33

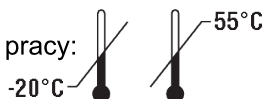
Sprawność: 30 %

Stopień ochrony: IP54

Waga: 15 kg

Kondensator: 20 µF

Zakres temperatury pracy:



Siłownik BX-B

Zasilanie silnika : 230 V a.c./50±60 Hz.

Prąd silnika: 2,4 A

Moc silnika: 300 W

Moment obrotowy: 32 Nm*

Siła ciągu: 800 N

Maksymalna prędkość: 10 m/min

Przełożenie przekładni: 1/33

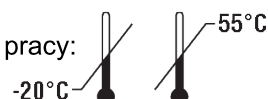
Sprawność: 30 %

Stopień ochrony: IP54

Waga: 15 kg

Kondensator: 20µF

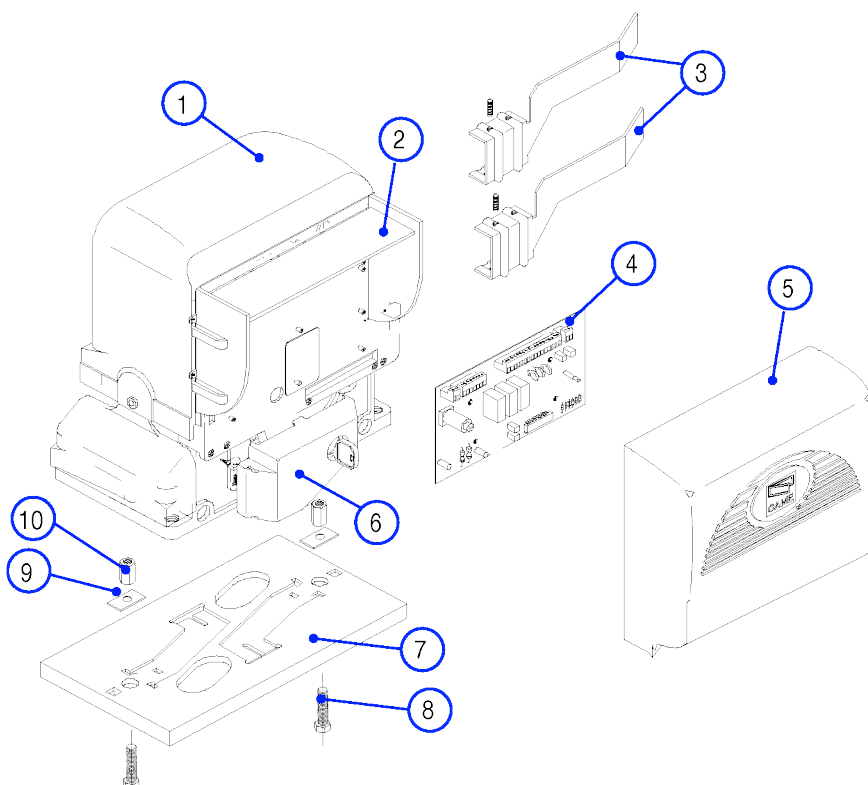
Zakres temperatury pracy:



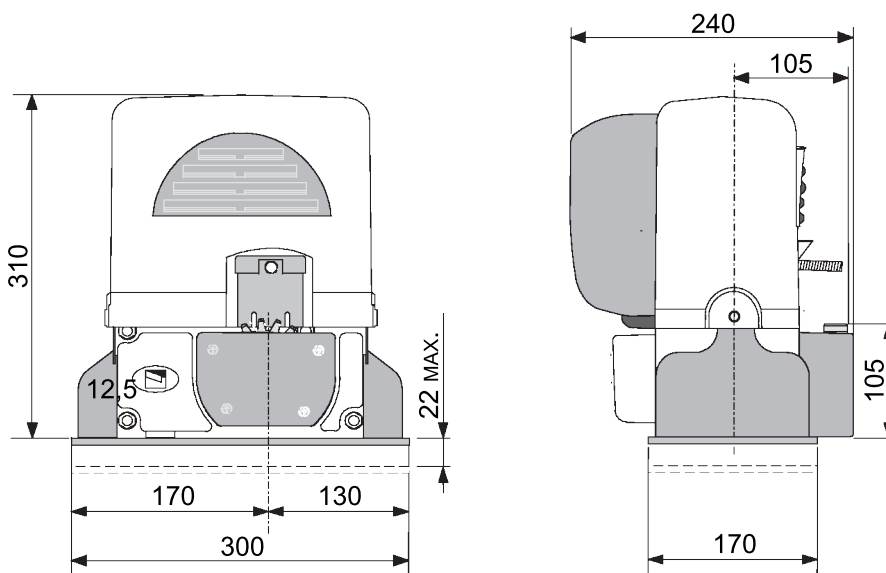
* Uzyskany za pomocą sterownika CAME

4.3. Opis elementów

- 1 - Obudowa siłownika ABS
- 2 - Osłony płyty sterującej
- 3 - Krzywki wyłączników krańcowych
- 4 - Płyta sterująca
- 5 - Obudowa płyty sterującej
- 6 - Drzwiczki mechanizmu odblokowania
- 7 - Płyta fundamentowa
- 8 - Śruby mocujące siłownik
- 9 - Podkładka prostokątna
- 10 - Nakretka mocująca siłownik



4.4. Wymiary zewnętrzne siłownika



5. INSTALACJA



Uwaga: Instalacja musi być wykonana przez wykwalifikowany personel i zgodnie z obowiązującymi przepisami. Przed rozpoczęciem prac, należy wyłączyć zasilanie główne i odłączyć wszelkie źródła zasilania awaryjnego.

5.1. Czynności przed instalacją

Przed montażem należy wykonać następujące czynności:

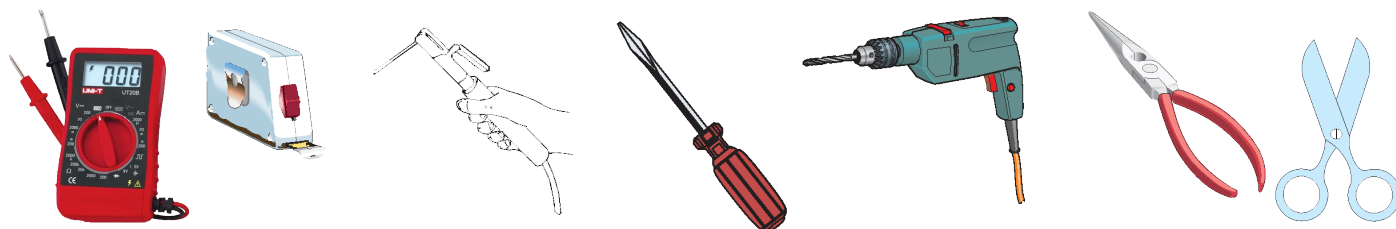
- Sprawdzić, czy konstrukcja bramy jest solidna, elementy jezdne bramy prawidłowo pracują, nie ma tarcia pomiędzy elementami ruchomymi i nieruchomymi.
- Sprawdzić, czy w prowadzeniu górnym skrzydła bramy jest prawidłowy luz między rolką górną a szyną.
- Sprawdzić, czy brama posiada mechaniczne ograniczniki ruchu (odboje, opory mechaniczne) w kierunku otwarcia i zamknięcia.
- Sprawdzić, czy powierzchnia montażu siłownika jest stabilna.

- Sprawdzić, czy przewody przeprowadzone są w rurach karbowanych (peszlach) i nie będą narażone na ewentualne uszkodzenia mechaniczne.
- Sprawdzić, czy źródło zasilania centrali jest na oddzielnej linii zabezpieczonej bezpiecznikiem w rozdzielni.
- Sprawdzić, czy obwód ochronny jest sprawny.
- Sprawdzić, czy instalacja którą zastaliśmy jest wykonana zgodnie z obowiązującymi normami, przepisami i zaleceniami poniższej instrukcji.

5.2. Narzędzia i materiały

Należy posiadać wszystkie narzędzia i materiały potrzebne do instalacji, aby pracować w całkowitym bezpieczeństwie zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.

Na rysunku poniżej przedstawiono minimum wyposażenia potrzebnego do instalacji.



5.3. Okablowanie

W tabelce poniżej opisano przewody potrzebne do instalacji elektrycznej.

Podłączenie	Typ przewodu	Długość przewodu 1 < 10 m	Długość przewodu 10 < 20 m	Długość przewodu 20 < 30 m
Zasilania centrali: L, N, P _E	Zgodny z normami: CEI 20-22; CEI EN 50267-2-1	3 x 1,5mm ²	3 x 2,5mm ²	3 x 4mm ²
Zasilania lampy ostrzegawczej 24 V		2 x 0,5mm ²	2 x 1mm ²	2 x 1,5mm ²
Zasilania akcesoriów 24 V		2 x 0,5mm ²		2 x 1mm ²
Nadajnika fotokomórek (TX)		2 x 0,5mm ²		
Odbiornika fotokomórek (RX)		4 x 0,5mm ²		
Urządzeń sterujących np. przycisk, klawiatura, itp.		2 x 0,5mm ²		
Antena	RG58	Maksymalnie 30m		

Jeżeli zostaną zastosowane inne długości przewodu niż w tabelce wyżej, to musi zostać wykonane oszacowanie grubości przewodu z uwzględnieniem poboru prądu przez podłączone urządzenia, zgodnie z normą CEI EN 60204-1.

Dla połączeń równoległych urządzeń na tej samej linii należy zmodyfikować grubości przewodów podanych w tabelce powyżej z uwzględnieniem faktycznych wartości pobieranego prądu i długości przewodu.

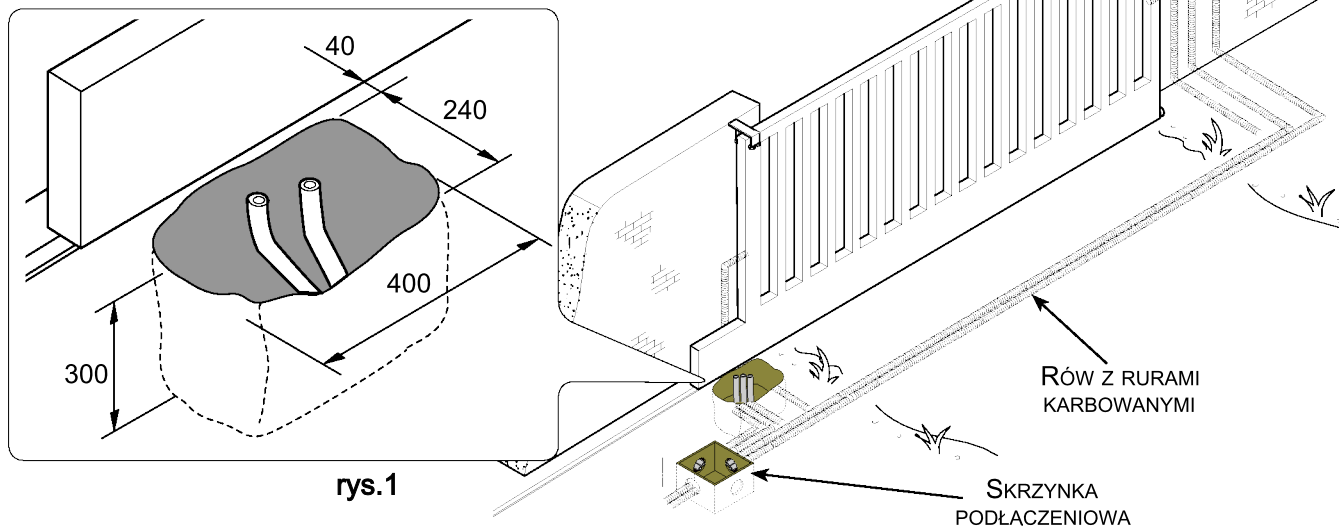
Podłączając urządzenia niewyszczególnione w poniższej instrukcji, należy postępować zgodnie z zaleceniami w instrukcji dołączonej do tych urządzeń.

5.4. Instalacja siłownika



Rysunek 1 przedstawia tylko przykładową instalację. Montaż siłownika i akcesoriów będzie się różnił w zależności od napotkanych przeszkód. Wybór najbardziej odpowiedniego rozwiązania będzie zależał od instalatora systemu.

Przy bramie należy wykopać dół dla skrzynki podłączeniowej oraz rowy na rozłożenie rur karbowanych (peszli), w których będą prowadzone przewody do zasilania siłownika, połączenia urządzeń bezpieczeństwa i sterujących (przewody opisane są w tabeli z rozdziału 5.3 strona 5). Ilość rur karbowanych zależy od instalowanego osprzętu. Rozłożyć peszle.

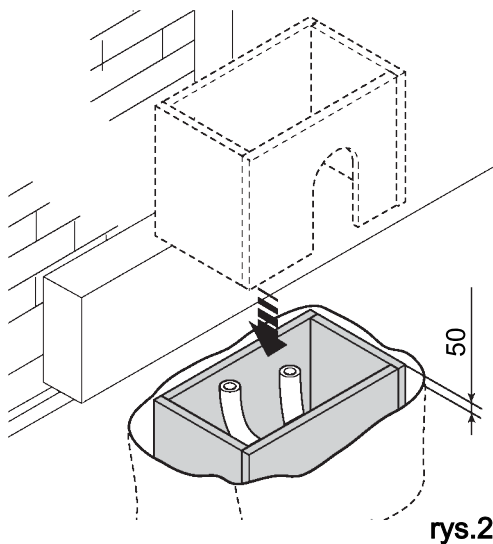


rys.1

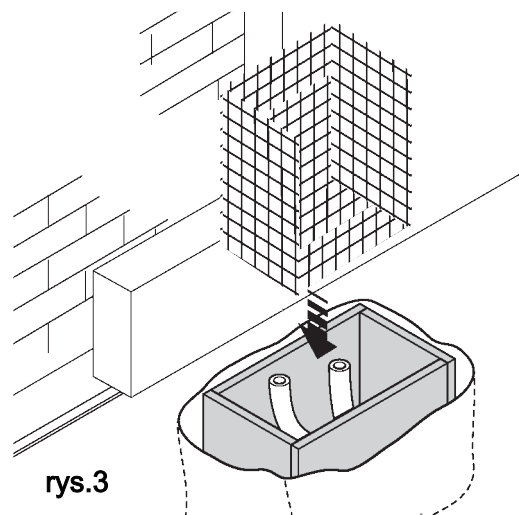
5.4.1. Wykonanie fundamentu

Należy przygotować szalunek (rys.2) i zbrojenie fundamentu (rys.3).

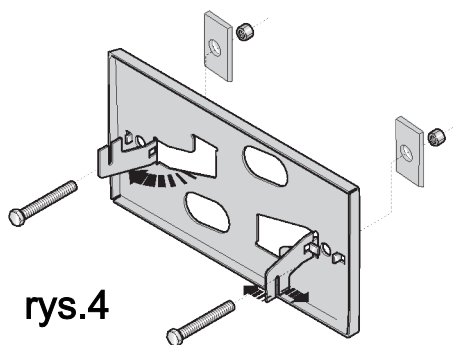
Umieścić śruby montażowe w otworach płyty fundamentowej i przy użyciu podkładek i nakrętek montażowych zablokować je, po czym odgiąć ku dołowi prefabrykowane kotwy w płycie fundamentowej (rys.4).



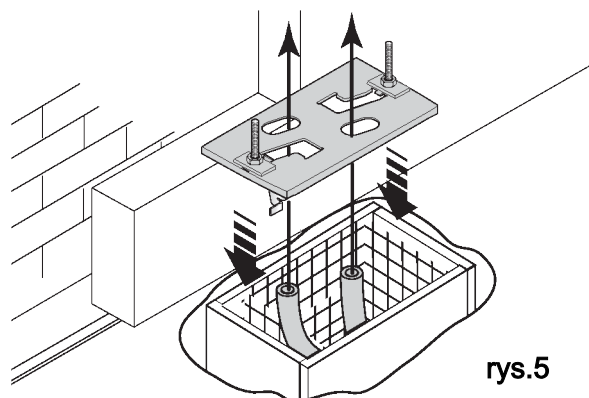
rys.2



rys.3

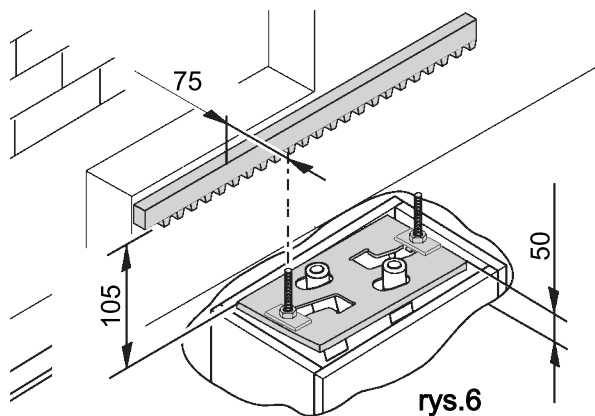


rys.4

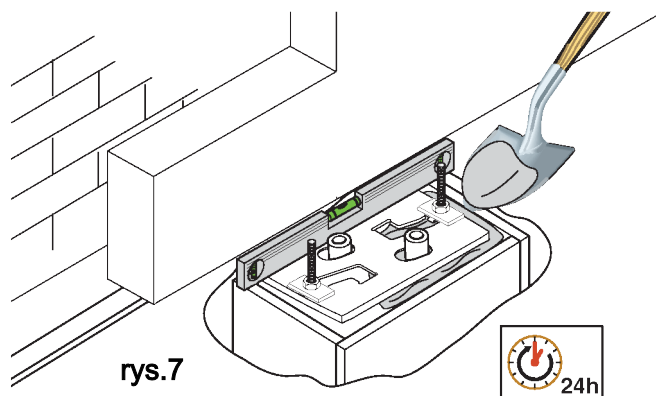


rys.5

Umieścić płytę fundamentową na wierzchu zbrojenia i włożyć rury karbowane we właściwe otwory płyty fundamentowej (rys.5). Wypoziomować i ustawić płytę fundamentową w stosunku do listwy zębatej zgodnie z rysunkiem 6. Napełnić szalunek zaprawą cementową (rys.7). Przerwać prace na co najmniej 24 godziny, aby zaprawa cementowa zastygła.

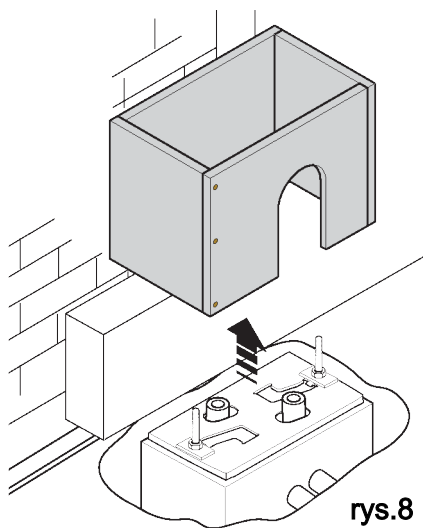


rys.6

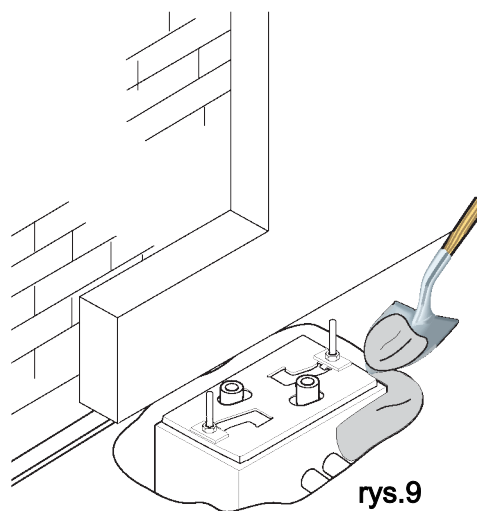


rys.7

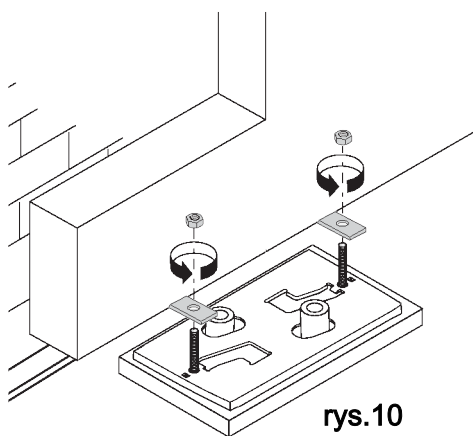
Usunąć szalunek (rys.8) i zasypać dół ziemią wokół fundamentu (rys.9). Zdemontować podkładki i nakrętki montażowe (rys.10). Oczyszczyć płytę i sprawdzić, czy jest idealnie położona w stosunku do listwy zębatej zgodnie z rysunkiem 6 str 6. Przeprowadzić przewody przez rury karbowane (peszle) tak, by wystawały około 40 cm nad płytą fundamentową (rys.11).



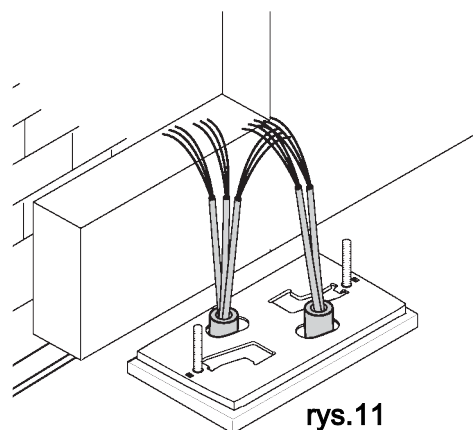
rys.8



rys.9



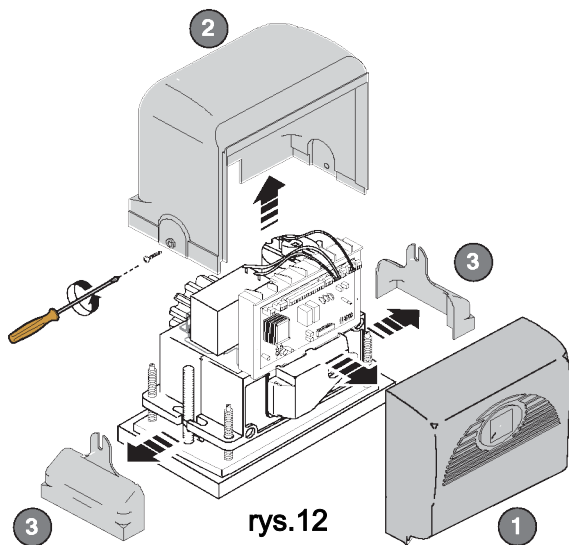
rys.10



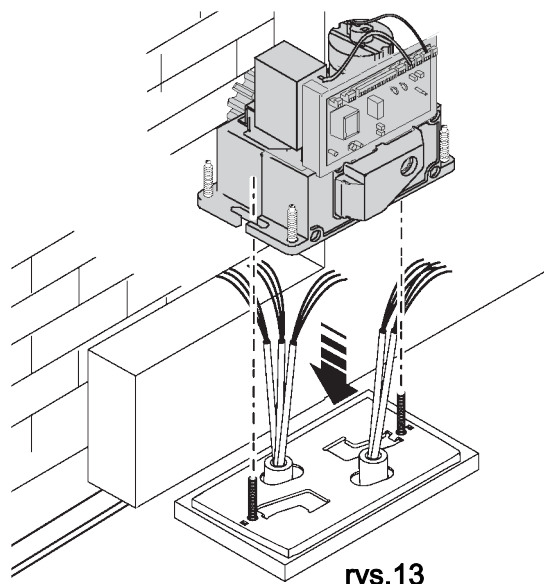
rys.11

5.4.2. Instalacja siłownika na fundamencie

Zdemontować obudowę płyty sterującej (1). Odkręcić boczne śrubki, zdjąć obudowę (2) i boczne osłony (3) siłownika (rys.12). Przedziurawić dławice gumowe używając śrubokrętu lub nożyczek. Przepuścić przewody przez dławice i umieścić siłownik na płycie fundamentowej (rys.13).

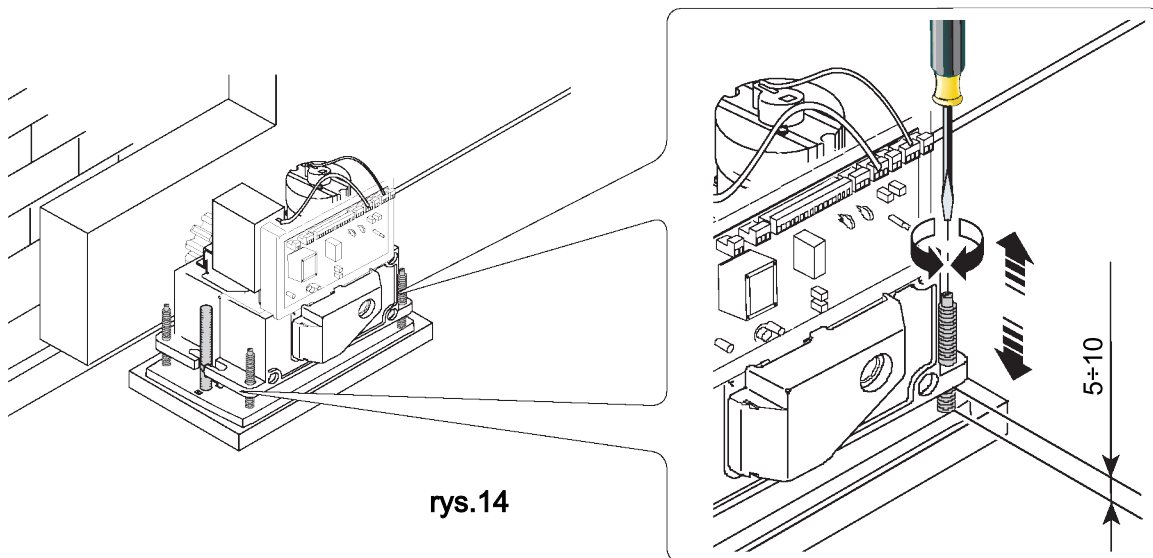


rys.12



rys.13

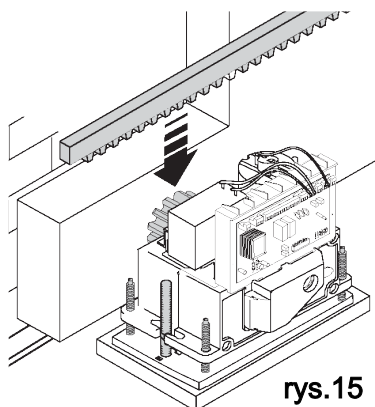
Podnieść siłownik na wysokość około 5 do 10 mm nad płytę fundamentową, używając metalowych nóżek z gwintem do poziomowania siłownika, aby później umożliwić regulację luzu między kołem zębatym a listwą zębatą (rys.14).



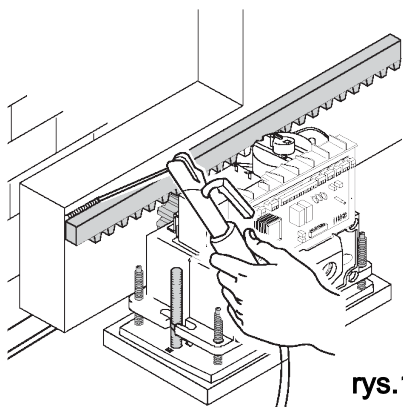
rys.14

5.4.3. Montaż listwy zębatej

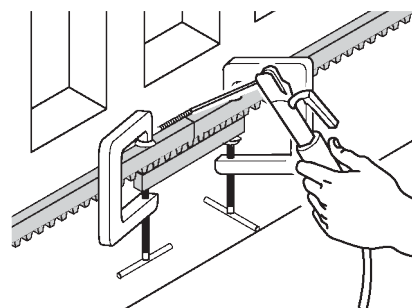
Rysunki 15, 16 i 17 przedstawiają tylko przykładową instalację listwy zębatej. Montaż listwy zębatej będzie się różnił w zależności od napotkanych przeszkód. Wybór najbardziej odpowiedniego rozwiązania będzie zależał od instalatora systemu. Przed instalacją listwy zębatej należy odblokować przekładnię siłownika (patrz rozdz.5.6 str 10). Położyć odcinek listwy zębatej na kole zębatym siłownika (rys.15) i przyspawać lub przykręcić go do skrzydła bramy (rys.16). Aby połączyć dwa odcinki listwy zębatej ze sobą, należy użyć zbędnego kawałka listwy, umieszczając go pod punktem łączenia (rys.17).



rys.15

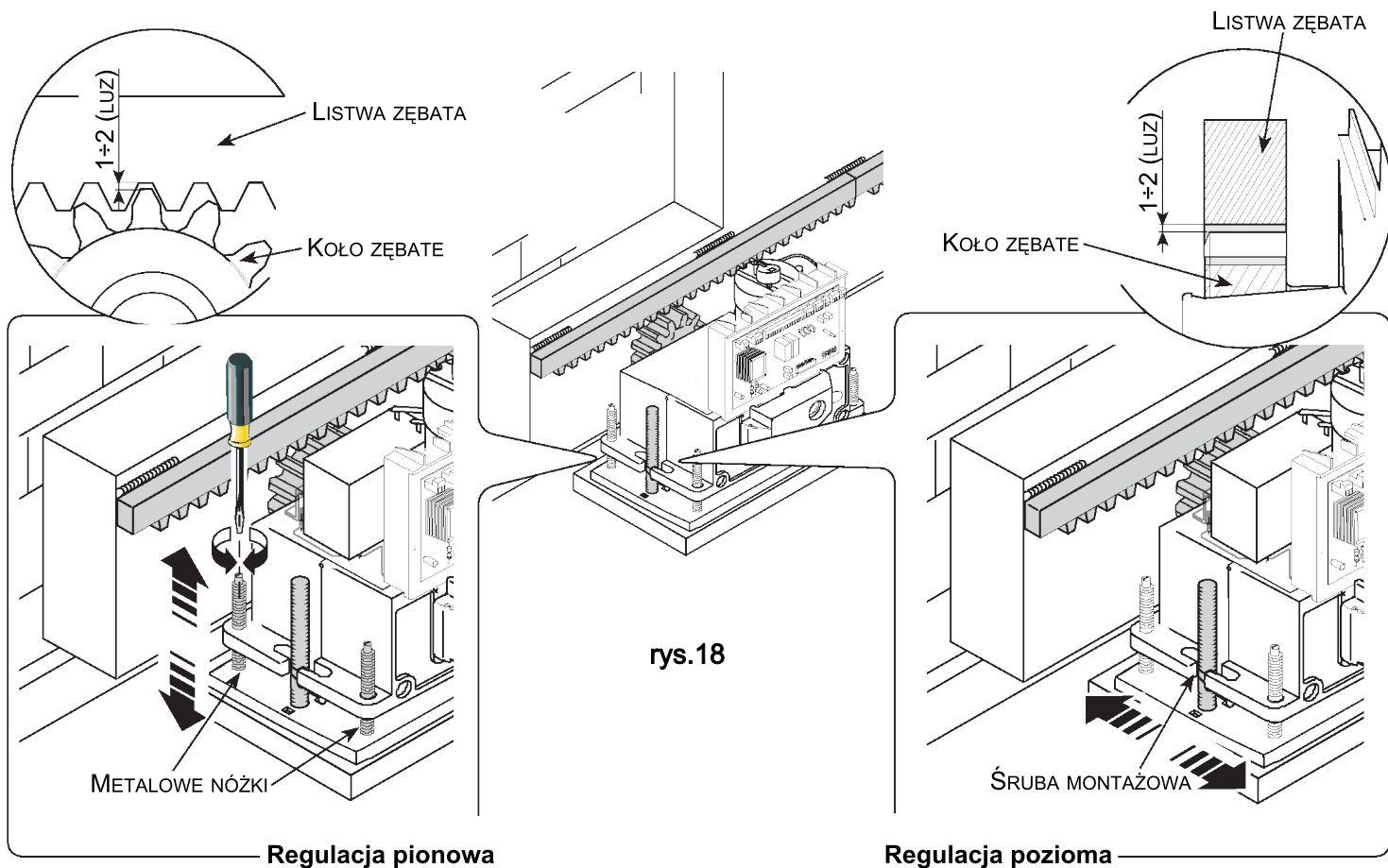


rys.16



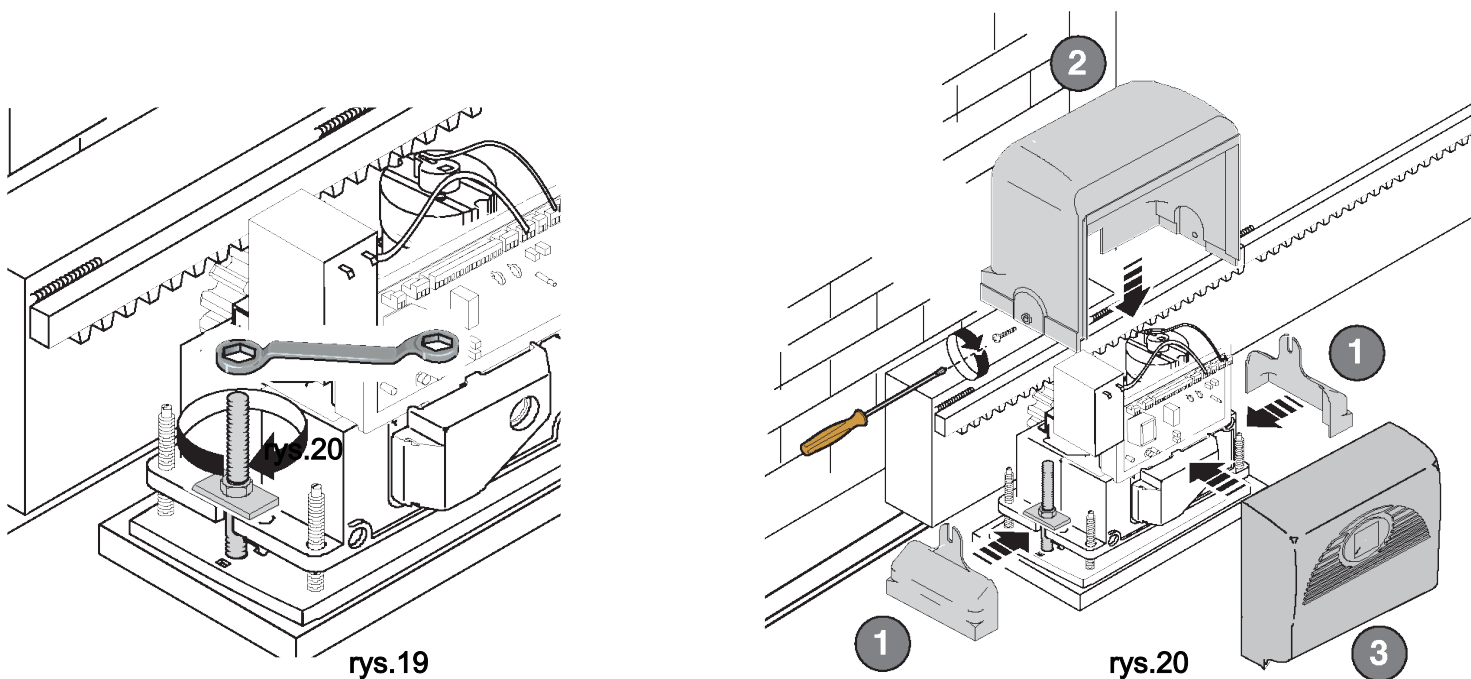
rys.17

Po zainstalowaniu listwy zębatej, regulując stalowymi nóżkami siłownika, należy ustawić luz między kołem zębatym a listwą 1÷2 mm i wypoziomować siłownik (rys.18). Po regulacji należy mocno dokręcić nakrętki montażowe (rys. 19).



5.4.4. Końcowy etap instalacji

Po wykonaniu wszystkich regulacji i podłączeń, należy mocno dokręcić nakrętki montażowe (rys.19) i założyć obudowę siłownika (rys.20).

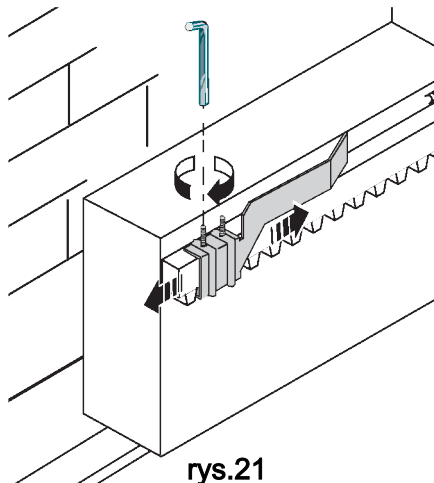


5.5. Regulacja położenia krańcowych

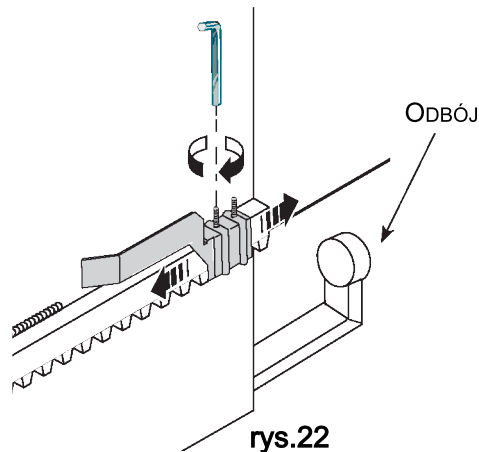
Uwaga: Unikać sytuacji, w której skrzydło bramy uderza w opór mechaniczny (odbój) przy otwarciu lub zamknięciu, może to spowodować zablokowanie (zakleszczenie) się mechanizmów siłownika i bramy.

5.5.1. Ustawianie położenia krańcowych skrzydła bramy

Odblokować siłownik (patrz rozdz.5.6 str 10) i przesunąć skrzydło bramy w lewo dożądanego punktu otwarcia¹ lub zamknięcia². Poluzować śrubki na krzywce (popychaczu) i przesunąć ją w lewo lub w prawo ustalając punkt zatrzymania się skrzydła bramy (rys.22).



rys.21



rys.22

Odblokować siłownik (patrz rozdz.5.6 str 10) i przesunąć skrzydło bramy w prawo dożądanego punktu zamknięcia¹ lub otwarcia². Poluzować śrubki na krzywce (popychaczu) i przesunąć ją w lewo lub w prawo ustalając punkt zatrzymania się skrzydła bramy (rys.21).

¹ Dotyczy montażu lewostronnego; ² Dotyczy montażu prawostronnego (patrz instrukcję płyty sterującej).

5.6. Odblokowanie i zablokowanie siłownika

Uwaga: Odblokowanie i blokowanie siłownika przeprowadzać na wyłączonym silniku.



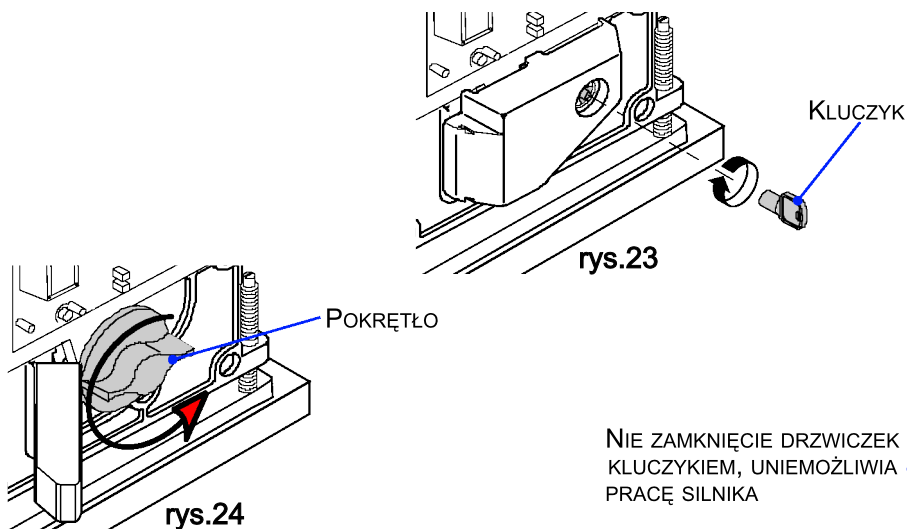
Odblokowanie

1. W zamek drzwiczek mechanizmu odblokowania włożyć kluczyk i przekręcić go zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (rys.23).
2. Otworzyć drzwiczki mechanizmu odblokowania (rys.24).
3. Odblokować siłownik kręcąc pokrętką w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys.24); skrzydło bramy odblokowane.

Zablokowanie

1. Ustawić skrzydło bramy w położeniu środkowym (brama do połowy otwarta).
2. Trzymając pokrętkę przesunąć skrzydło bramy w lewo do momentu zablokowania skrzydła, następnie dokręcić pokrętkę, kręcąc nim zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (rys. 25); skrzydło bramy zablokowane.
3. Zamknąć drzwiczki za pomocą kluczyka patentowego. Należy go włożyć w zamek wcisnąć i obrócić o 90° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

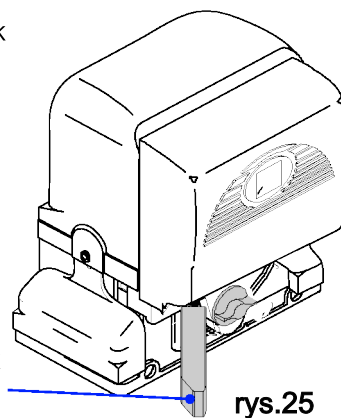
Uwaga: Nie zamknięcie drzwiczek kluczykiem, uniemożliwia pracę silnika.



rys.24

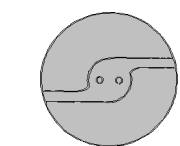
rys.23

NIE ZAMKNIĘCIE DRZWICZEK KLUCZYKIEM, UNIEMOŻLIWIA PRACĘ SILNIKA



rys.25

ZABLOKOWANIE



ODBLOKOWANIE

6. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



Niniejszego produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem jest niewłaściwe i niebezpieczne. Producent wyrobu nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub niedbałym użytkowaniem.

W trakcie otwierania lub zamykania bramy należy pozostać w bezpiecznej odległości od pracującego skrzydła i unikać pracy w pobliżu ruchomych części mechanicznych bramy automatycznej.

Nie wywierać nacisku na siłownik w czasie ruchu skrzydła bramy, aby uniknąć potencjalnie niebezpiecznych sytuacji.

Nie zezwalać dzieciom na zabawę w pobliżu bramy (strefy manewru skrzydła). Piloty i inne urządzenia sterujące należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu bramy.



Niebezpieczeństwo zmiążdżenia dłoni.



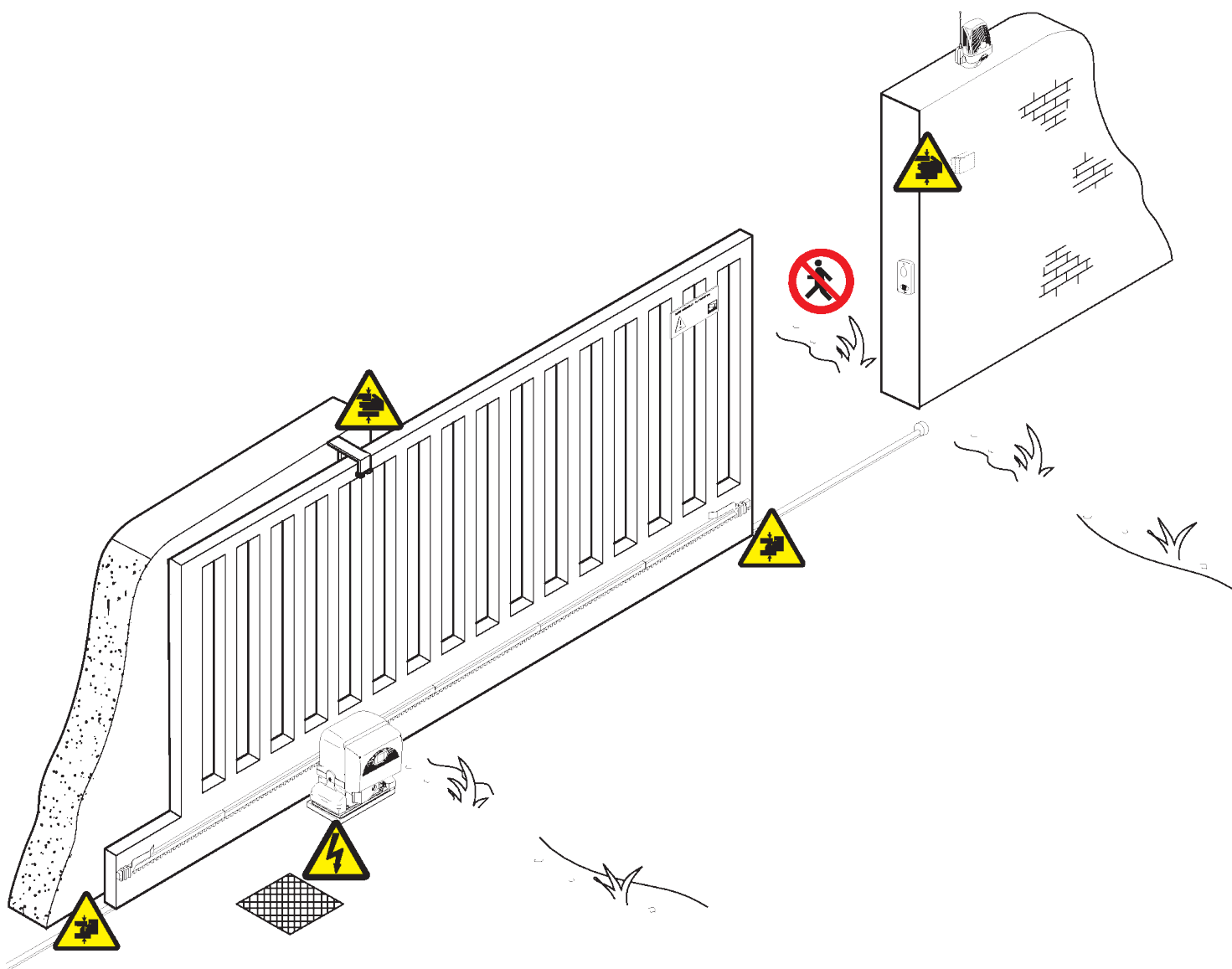
Niebezpieczeństwo porażenia prądem.



Niebezpieczeństwo zmiążdżenia stóp.

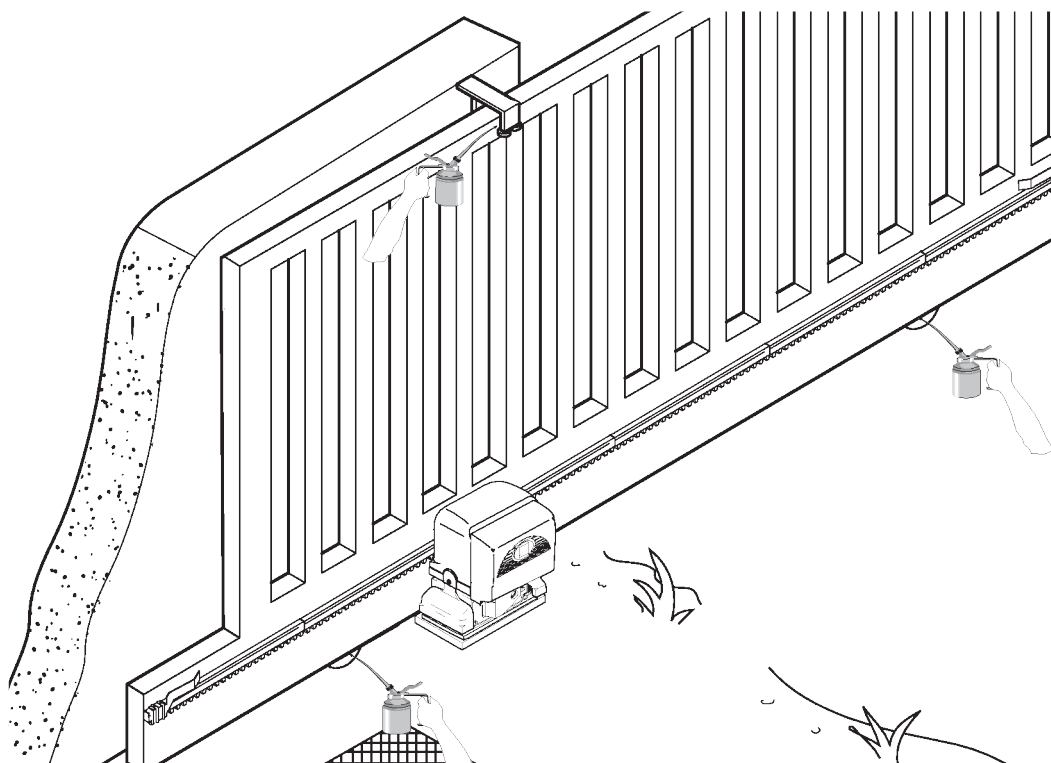


Zakaz przechodzenia w trakcie otwierania lub zamykania bramy.



7. KONSERWACJA

7.1. Konserwacja okresowa



 Użytkownik powinien co trzy miesiące wykonać czynności konserwujące w następujący sposób:

- Wyłączyć źródło zasilania, aby zapobiec potencjalnym wypadkom spowodowanym ruchem bramy.
- Wyczyścić obudowy fotokomórek używając wilgotnej szmatki. Nie należy używać rozpuszczalników ani żadnych innych produktów chemicznych, które mogłyby uszkodzić urządzenie;
- Sprawdzić skuteczność działania fotokomórek. Należy przesunąć przedmiot przed fotokomórkami w trakcie zamykania i otwierania bramy. Jeżeli siłowniki odwrócą kierunek ruchu skrzydeł lub zatrzymają bramę, oznacza to, że fotokomórki działają prawidłowo. Jest to czynność konserwacyjna przy której jest włączone źródło zasilania.
- Sprawdzić skuteczność działania listwy bezpieczeństwa. Należy przycisnąć listwę bezpieczeństwa w trakcie zamykania (listwa 1) i otwierania (listwa 2) bramy. Jeżeli siłownik odwróci kierunek ruchu skrzydła bramy, oznacza to, że listwy bezpieczeństwa działają prawidłowo. Jest to czynność konserwacyjna przy której jest włączone źródło zasilania.
- Sprawdzić, czy w zasięgu wiązki fotokomórek nie ma żadnych roślin i na torze ruchu skrzydła bramy nie ma żadnych przeszkód.
- W przypadku jakichkolwiek dziwnych wibracji czy skrzypienia, należy naoliwić wózki jezdne bramy, jak przedstawia rysunek powyżej.

7.2. Rozwiązywanie problemów

Objawy	Możliwa przyczyna	Czynności
Nie można otworzyć lub zamknąć bramy	• Nie ma zasilania • Odblokowany siłownik • Baterie pilota są wyczerpane • Pilot jest uszkodzony • Przycisk STOP jest wciśnięty • Przycisk STOP jest uszkodzony • Przycisk otwierania/zamykania jest uszkodzony	• Sprawdzić czy jest zasilanie • Zablokować siłownik • Wymienić baterie • Wezwać serwis • Zwolnić przycisk STOP • Wezwać serwis • Wezwać serwis
Nie można zamknąć bramy	• Fotokomórki są brudne • Przeszkoda w linii fotokomórek • Fotokomórki są uszkodzone	• Wytrzeć wilgotną szmatką fotokomórki • Usunąć przeszkodę z linii fotokomórek • Wezwać serwis
Lampa ostrzegawcza nie świeci	• Przepalona żarówka	• Wezwać serwis

7.3. Przegląd okresowy

Co dwanaście miesięcy należy wykonać płatny przegląd okresowy przez autoryzowany serwis CAME. Jeżeli urządzenie jest eksploatowane intensywnie (brama wjazdowa osiedlowa, parkingowa, itp.), to przegląd okresowy należy wykonywać nie rzadziej niż co sześć miesięcy, a w szczególnych przypadkach o terminie przeglądów okresowych decyduje Partner CAME.

Przy przeglądzie okresowym należy sprawdzić:

- Luzy między listwą a kołem zębatym siłownika;
- Śruby mocujące;
- Stan i mocowanie elementów jezdnych bramy;
- Ciągłość kabli i połączeń;
- Skuteczność działania urządzeń bezpieczeństwa i sterujących;
- Skuteczność działania obwodu ochronnego instalacji różnicowo-prądowej.
- Działanie urządzeń ostrzegawczych;
- Skuteczność działania czujnika amperometrycznego;
- Ogólny stan techniczny bramy.

7.3.1. Karta przeglądu okresowego

Pieczęć serwisu	Przegląd okresowy pierwszy	
	Data przeglądu:	Data następnego przeglądu:
	Podpis konserwatora:	Podpis zleceniodawcy:
Wykonane czynności: 		
Pieczęć serwisu	Przegląd okresowy drugi	
	Data przeglądu:	Data następnego przeglądu:
	Podpis konserwatora:	Podpis zleceniodawcy:
Wykonane czynności: 		
Pieczęć serwisu	Przegląd okresowy trzeci	
	Data przeglądu:	Data następnego przeglądu:
	Podpis konserwatora:	Podpis zleceniodawcy:
Wykonane czynności: 		

Pieczątko serwisu	Przegląd okresowy czwarty	
	Data przeglądu:	Data następnego przeglądu:
	Podpis konserwatora:	Podpis zleceniodawcy:
Wykonane czynności:		
Pieczątko serwisu	Przegląd okresowy piąty	
	Data przeglądu:	Data następnego przeglądu:
	Podpis konserwatora:	Podpis zleceniodawcy:
Wykonane czynności:		
Pieczątko serwisu	Przegląd okresowy szósty	
	Data przeglądu:	Data następnego przeglądu:
	Podpis konserwatora:	Podpis zleceniodawcy:
Wykonane czynności:		
Pieczątko serwisu	Przegląd okresowy siódmy	
	Data przeglądu:	Data następnego przeglądu:
	Podpis konserwatora:	Podpis zleceniodawcy:
Wykonane czynności:		

Pieczątka serwisu	Przegląd okresowy ósmy	
	Data przeglądu:	Data następnego przeglądu:
	Podpis konserwatora:	Podpis zleceniodawcy:
Wykonane czynności:		

Pieczątka serwisu	Przegląd okresowy dziewiąty	
	Data przeglądu:	Data następnego przeglądu:
	Podpis konserwatora:	Podpis zleceniodawcy:
Wykonane czynności:		

Pieczątka serwisu	Przegląd okresowy dziesiąty	
	Data przeglądu:	Data następnego przeglądu:
	Podpis konserwatora:	Podpis zleceniodawcy:
Wykonane czynności:		

8. OCHRONA ŚRODOWISKA



W swojej fabryce CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. wdrożyło system zarządzania środowiskiem certyfikowany UNI EN ISO 14001, aby dbać o ochronę środowiska naturalnego. Proszę wspierać nasze wysiłki o ochronie środowiska, przez stosowanie się do poniższych zaleceń podczas demontażu i złomowania urządzenia:

8.1. Wyrzucanie opakowań

Elementy opakowań (tektury, plastik, itp.) są zakwalifikowane jako odpadki stałe nadające się do powtórnego przetworzenia. Przed wyrzuceniem opakowań, należy zapoznać się z miejscowymi regulacjami prawnymi dotyczącymi danego materiału.

8.2. Złomowanie urządzenia

Złomowanie urządzenia - produkt składa się z wielu różnych materiałów. Większość z zastosowanych materiałów (aluminium, plastik, stal, przewody, itp.) nadają się do wyrzucania do normalnych koszy lub do pojemników na odpadki podlegające recyklingowi. Inne materiały (centrale sterujące, baterie pilotów, itp.) mogą zawierać substancje szkodliwe i powinny zostać zwrócone wyspecjalizowanym firmom w celu utylizacji. Przed złomowaniem należy zapoznać się z miejscowymi regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału.

9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

9.1. Deklaracja Zgodności



MANUFACTURER'S DECLARATION OF CONFORMITY

Pursuant to annex II B of the Machinery Directive 98/37/EC



CAME Cancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - ITALY
tel (+39) 0422 4940 - fax (+39) 0422 4941
internet: www.came.it - e-mail: info@came.it

--- STANDARDS ---

EN 12341-1

EN 12453

EN 12445

EN 12635

EN 12978

EN 60335-1

EN 61000-6-2

EN 61000-6-3

EN 60204-1

Declares under its own responsibility that the equipments for automatic garage doors and gates listed below:

BX-A / BX-B

... comply with the National Law related to the following European Directives and to the applicable parts of the following Standards.

--- DIRECTIVES ---

98/37/CE - 98/79/CE

98/336/CEE - 92/31/CEE

73/23/CEE - 93/68/CE

89/106/CEE

MACHINERY DIRECTIVE

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE

LOW VOLTAGE DIRECTIVE

CONSTRUCTION PRODUCTS DIRECTIVE

IMPORTANT WARNING!

Do not use the equipment specified here above, before completing the full installation in full compliance with the Machinery Directive 98/37/EC

MANAGING DIRECTOR

Mr. Andrea Menuzzo

Reference code to request a true copy of the original: **DDF B EN B001a**

9.2. Tłumaczenie Deklaracji Zgodności



DEKLARACJA ZGODNOŚCI PRODUCENTA

Zgodnie z aneksem II B Dyrektywy Maszynowej 98/37/EC



CAME Cancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - ITALY
tel. (+39) 0422 4940 - fax: (+39) 0422 4941
internet: www.came.it - e-mail: info@came.it

Normy:

EN 12341-1

EN 12453

EN 12445

EN 12635

EN 12978

EN 60335-1

EN 61000-6-2

EN 61000-6-3

EN 60204-1

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyroby: automatyka do bram garażowych i przesuwanych

BX-A / BX-B

... są zgodne z postanowieniami następujących Dyrektyw Europejskich oraz norm:

Dyrektywy:

98/37/CE-98/79/CE

98/336/CEE-92/31/CEE

73/23/CEE-93/68/CE

89/106/CEE

Dyrektywa Maszynowa

Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej

Dyrektywa Niskonapięciowa

Dyrektywa Wytrobów Budowlanych

OSTRZEŻENIE !

Zabrania się uruchamiania produktu/ów, przedmiotu niniejszej deklaracji, przed zakończeniem kompletnej instalacji zgodnie z zaleceniami Dyrektywy maszynowej 98/37/EC.

DYREKTOR ZARZĄDZAJĄCY

Mr. Andrea Menuzzo

Kod oryginału: **DDF B EN B001a**

Uwaga: Powyższa kopia DEKLARACJI ZGODNOŚCI PRODUCENTA posiada charakter wyłącznie informacyjny i została wykonana na potrzeby tłumaczenia na język polski.

Za zgodność z oryginałem odpowiada CAME PL Paweł Rokicki, Jakub Marczewski Spółka Komandytowa.



UWAGA: TEN DOKUMENT PRZEZNACZONY JEST WYŁĄCZNIE DLA INSTALATORÓW LUB WYKWAŁIFIKOWANEGO PERSONELU.

PRZESTRZEGAJ ZALECEŃ ZAWARTYCH W INSTRUKCJI.

NIEPRAWIDŁOWY MONTAŻ MOŻE DOPROWADZIĆ DO WYPADKU.



CAME PL
Paweł Rokicki, Jakub Marczewski
Spółka Komandytowa
01-237 Warszawa ul. Ordona 1
Polska
tel. (+48) 0 22 8369920
E-mail: info@came.pl
www.came.pl

Wszystkie dane dokładnie sprawdzono.
Ewentualne nieścisłości i uwagi prosimy kierować na adres:
dw@came.pl